



Flashcard

January 24, 2013 - Episode Introduction

Italian	English Translation
programma settimanale	weekly program
scelto per voi	selected for you
sanguinoso epilogo della crisi degli ostaggi	bloody ending of a hostage crisis
secondo mandato	second term
insolito gesto di un corridore spagnolo che gli ha valso l'ammirazione	unusual act of a Spanish runner that earned him admiration
monumento di un discusso leader politico	monument to a controversial leader
Sostantivi Singolari Maschili e Femminili	Masculine and Feminine Singular Nouns
il significato di un altro detto italiano	the use of another Italian proverb
In bocca	In mouth
lupo	wolf
qualcos'altro	anything else
Apriamo il sipario	let the curtain open
Non perdiamo altro tempo	No more delays

La crisi degli ostaggi in Algeria

Italian	English Translation
La crisi degli ostaggi	hostage crisis

guerriglieri pesantemente armati legati ad al-Qaeda hanno attaccato due autobus che trasportavano lavoratori	heavily armed al-Qaida-linked gunmen attacked two buses carrying workers
La scorta armata ha opposto resistenza contro i miliziani	The armed escort resisted the militants
Successivamente	Then
impianto energetico	gas plant
I sequestratori hanno dichiarato che l'attacco era una rappresaglia per il coinvolgimento della Francia	The kidnappers said that the attack was in retaliation for France's intervention
le forze speciali algerine hanno preso d'assalto il complesso	Algerian Special Forces stormed the complex
sequestratori	captors
stranieri	foreigners
ancora dati per dispersi	still missing
Chi ne ha rivendicato la responsabilità?	Who was claiming the responsibility?
cowboy che fuma	smoking cowboy
suo soprannome	his nickname
Capisco	I see
una neonata cellula di al-Qaeda attiva nell'area del Sahara	newly formed Saharan al-Qaeda group
Giura fedeltà ad al-Qaeda e ha chiamato suo figlio come	He swears allegiance to al-Qaeda and named his son after
Non ne ho mai sentito parlare	I have not heard about him before
uno dei terroristi più tristemente noti del mondo	one of the world's most infamous terrorists

La Cerimonia d'Inaugurazione del Presidente degli Stati Uniti

Italian	English Translation
discorso inaugurale	inauguration speech
ha citato una serie di argomenti	touched upon a number of topics

ha parlato dell'uguaglianza dei sessi	spoke about gender equality
riscaldamento globale	climate change
dovrebbero diventare il leader del futuro	should become leaders of the future
con chiarezza delle proprie opinioni	clearly about his own views
senza apertamente criticare quelle dei suoi avversari	without openly criticizing his opponents
ha continuato a chiamare per compromessi	he continued to call for compromise
del suo secondo mandato	of his second term
sia per congratularsi con i suoi sostenitori sulla loro vittoria immensa	both congratulate his supporters on their immense victory
sia per tracciare un percorso	and chart a path
i suoi consiglieri stanno sviluppando un piano	his advisers are working on plans
per svelare una revisione completa delle leggi sull'immigrazione degli Stati Uniti	to unveil a comprehensive overhaul of U.S. immigration laws
il quale dovrebbe essere un argomento centrale	which is expected to be a central topic
nel suo discorso sullo Stato dell'Unione	Obama's Feb. 12 State of the Union address
cercherà anche supporto	will be seeking support
a riguardo di un importante pacchetto di proposte	for the far-reaching package of gun-control proposals
ha svelato la scorsa settimana	unveiled last week
divieto di armi d'assalto	assault weapons ban
molto fiducioso	very confident
portando avanti	moving ahead
tale posizione di forza	such strong position
di solito, sono piuttosto noiose	usually pretty boring
anche peggio	even worse
non quest'ultima	not this one
Indipendentemente dal fatto che puoi	Regardless whether you support

sostenere	
od opporre entrambi	or oppose both
sarà ricordato nella storia	will be remembered in history
di non analizzare	let's not dissect
Ci sono state molte cose nel discorso di Obama	There were many things in the speech
troveranno incoraggianti	will find encouraging
non troveranno incoraggianti	will not find encouraging
di concentrarsi su ciò che unifica il Paese	let's focus on what brings the nation together
ciò' che ci divide	what divides us
nobile retorica	lofty rhetoric
ispirare a grandi cose	inspiration

Corridore Spagnolo Iván Fernández si mostra un vero sportivo

Italian	English Translation
Corridore Spagnolo	Spanish runner
si mostra un vero sportivo	shows real sportsmanship
Un atleta spagnolo	Spanish athlete
ha impressionato il mondo	impressed the world
a rinunciato a una vittoria certa	giving up a victory
ventiquattrenne	24-year-old
era in seconda posizione dietro ad	was second to
l'atleta keniano	the Kenyan athlete
arrivati vicino all'arrivo	entered the finishing straight
smettere di correre circa 10 metri prima del traguardo	stopped running about 10 meters before the finish line
erroneamente pensava di aver già tagliato il traguardo	mistakenly thought he had already crossed the line

gli spettatori che cercavano di dirgli che gli mancavano ancora pochi metri	spectators tried to tell him he was still a few meters short
ha rallentato	slowed down
a portato Mutai al traguardo vero e proprio	guided Mutai to the actual finish line
meritavo	deserved
legittimo	legitimate
Dal momento della competizione	Since the race
sono state riempite con lodi	have been filled with praises
gesto insolito	unusual gesture
Lo faresti anche tu	Would you do that too
eroe	hero
Mi piacerebbe pensare che farei la stessa cosa	I'd like to think I would do the same
Non si tratta di vincere	It's not about wining
Che affermazione filosofica	Very philosophical statement,
avesse passato	passed
ai miei occhi	in my eyes
Tutto il duro lavoro e il sacrificio	All the hard work and sacrifice
Infine, ha confessato pubblicamente di aver fatto uso	Finally, he publicly confessed that he was using
che ragioni ha dato	what reasons do he give
vincere a tutti i costi	to win at all costs

Città del Messico decide di rimuovere la statua dell'ex presidente dell'Azerbaijan

Italian	English Translation
decide di rimuovere	decides to remove
Una discussa statua	A controversial statue
parco per la cui ristrutturazione	park that Azerbaijan paid 5 million

l'Azerbaijani aveva pagato 5 milioni di dollari	dollars to have renovated
respinto la richiesta	dismissed the request
impedire il possibile smantellamento	to ban the possible dismantling
scatenato	caused
non rende onore	does not bring honor
Alla fine di novembre	In late November
diversa ubicazione	different location
forte deterioramento	sharp deterioration
effettuati	made
ha riferito	warned
in seguito alla sua ascesa al potere	after he came to power
cominciò a concepire minuziosamente	began to carefully design
i profitti del petrolio e il clientelismo	oil revenues and patronage
Il suo volto appare su enormi cartelloni	His face can be seen on huge billboards
a chi penseresti se ti leggessi una targa commemorativa	whom would you think of when I read you a commemorative plaque
"fulgido esempio di devozione	"shining example of loyalty
Di fronte a	Across from
E qualche isolato più avanti	And a few blocks away
Certo che Aliyev sta bene in questo gruppo	Aliyev does belong to this company
un sacco di	plenty of
accogliere	take
scambiarsi monumenti	exchange monuments
le possibilità	opportunities

Grammar - Masculine and Feminine Singular Nouns

Italian	English Translation
---------	---------------------

Ti vedo	I see you
in forma	in a good shape
Sei stato in vacanza	have you been on vacation
Purtroppo	unfortunately
è grazie alla mia lezione settimanale	it's thanks to my weekly lesson
Mi sorprende	you surprise me
Fai Yoga	Do you do Yoga
cara	dear
Sembro	I look like
una persona sedentaria	sedentary person
ma	but
in realtà	in reality
sportiva	sporty
È da un mese che lo pratico	It has been a month since I started practicing
devo	I have to
soddisfatto	satisfied
Come mai	why
sorpresa	surprised
ho sempre pensato	I have always thought
come uno	like a
per sole	for only
donne	women
antica	ancient
Non sai che	don't you know that
uomini	men
attività sportiva	sport activity
giova	conducive
salute fisica e mentale	physical and mental health

Parlo così	I talk like this
invidiosa	envious
Anch'io	I also
devo	I have to
fare	to do
È da qualche tempo	It has been a while
sono troppo	I am too
pigra	lazy
per cominciare	to start
Lo so	I know
forza di volontà	willpower
tutto diventa	everything becomes
più facile	Easier
non puoi più farne a meno	you cannot live without
Hai ragione	You are right
Forse	Maybe
palestra	gym
dove vado	where I go
è molto carina	it's very nice
si trova	it's located
giusto	right
pochi passi da	few steps from
ottima notizia	good news
non ho bisogno	I do not need
Puoi venire	You can come
provare	to try
vedere	to see
se ti piace	if you like it

presentarti	introduce you
compagni di Yoga	Yoga fellow Yoga
Ci divertiamo insieme	We have fun together
Mi farà bene fare	It will be good for me to do
soprattutto	above all
conoscere altra gente	to meet other people
credo	I believe
rompere la monotonia delle giornate	break the monotony of the days
per adesso	for now
Giusto	Right
ragione	reason
unirti a noi	join us
Innanzitutto	First
chiacchiere	small talk
Giusto per scaldare la mente	Just to warm up the mind
istruttore	instructor
cintura	belt
mattone	brick
materassino	mattress pad
ci sistemiamo	we settle
sala	room
partecipano	to participate
circa trenta	around 30
E poi	And then
si accerta	ensures
nessuno	nobody
ha dolori muscolari o delle articolazioni	have muscle or joint pain
pronti	ready

vera e propria	real
Da quello che io so	From what I know
si fonda	is based
respirazione	breathing
movimenti del corpo	movements of the body
Esattamente	Exactly
profondamente	deeply
lentamente	slowly
Bisogna concentrarsi molto	You have to concentrate very much
prestare attenzione	pay attention
coordinato e armonico	coordinated and harmonious
sincera	sincere
mi hai convinto	you convinced me
Aspetta	Wait
Non hai sentito la parte migliore	You haven't heard the best part yet
A fine	At the end
ci sdraiamo	we lie
sulla schiena	on our back
palmi delle mani	hand's palms
rivolti verso l'alto	facing up
abbandoniamo	we abandon
spegniamo	turn off
mente	mind
A questo punto	At this point
addormento	fall asleep
Cado	I fall
sonno profondo	deep sleep
mi capita	it happens to me

russare	to snore
Oddio!	Oh my God!
Che vergogna !	What a shame!
ti hanno sorpreso	they surprised you
ammettere	admit
è successo	it happened
è stato	it was
imbarazzante	embarrassing
risvegliarsi	wake up
tra le risate generali	among general laughter
una volta	once
mi hanno lasciato dormire	they let me sleep
da solo	alone
completamente vuota	completely empty
Che imbarazzo	What embarrassment
Al posto tuo	In your place
io mi sarei nascosta dalla vergogna	I would have hidden in shame
Purtroppo	Unfortunately
il danno è fatto	the damage is done
miei pisolini -Yoga	my Yoga-naps
sono diventati celebri	have become famous
Mi hai ispirato	You inspired me
non vedo l'ora	I can't wait
di fare il mio ingresso	to make my entrance
più famosa	most famous

Expressions - In bocca al lupo

Italian	English Translation
In bocca	In mouth
lupo	wolf
Cos'è successo	What happened
Sono mortificata	I am so sorry/embarrassed
esame di diritto	law test
mi sono distratta	I got distracted
non mi sono accorta	I did not notice
del tempo che passava	the time passing
per raggiungerti e non farti aspettare	to meet you and not make you wait
prendi fiato	catch your breath
tutta colpa del mio esame	it's all because of my exam
agitata e un po' isterica	agitated and a little hysterical
Non sai che dovresti sempre risponde	don't you know that you should always reply
sfortuna	bad luck
Dai	Come on
frasi popolari	popular expressions
qualcosa è andato storto	something went wrong
non molto tempo fa	not too long ago
colloquio di lavoro	job interview
coinquilino	roommate
mi ha augurato	wished me
Ovviamente	obviously
esame di guida	practical exam for my driver's license
Indovina un po'	guess what
è venuto il momento del parcheggio tra due auto in sosta	it was the moment to parallel park
graffiato	scratched

Fine della favola	end of the story
Sono stato bocciato	I failed
Che sfortuna	What bad luck
coincidenza	coincidence
fedele	faithful
tradizioni popolari	popular traditions
hanno a che fare con la fortuna	have to do with luck
mai sfidare la sorte	never tempt fate
Da quando in qua	since when
per caso poco tempo fa	by chance recently
serata per gli anziani	evening for the elderly
Mi fa impazzire	It drives me crazy
Sono ossessionato	I'm obsessed
è proprio il caso	it is really the case
Vuoi farmi compagnia	Do you want to keep me company
non posso reggere le emozioni delle vincite	I can't handle the excitement of winning
Peggio per te	Worse for you
sta per sottoporsi	is about to be put before
buon auspicio	good auspice
propiziatoria	propitiatory
linguaggio dei cacciatori	hunter's language
i greggi dalla minaccia dei lupi	herds from the threat of wolves
li cacciavano coraggiosamente	hunted them courageously
sostengono	maintain
deriva dal	comes from
addirittura si rifanno	they even make reference
lupa che salvò i fondatori	the female wolf that saved the founders
opposta	against

usavano registrare il loro equipaggio e le merci su una lavagna	used to register their equipment and merchandise on a slate
Nel corso del tempo divenne	with the passing of time it became
che prendevano il mare	that went to sea
cosicché potessero ritornare sani e salvi	such that they could return safe and sound
Tali espressioni	such expressions
si avvicinano	come the closest
Non esiste, invece, nessuna espressione equivalente a	Instead, there is no phrase equivalent to

Quiz – Part I

Italian	English Translation
sono in <u>crisi</u>	are in crisis
ti rende più carina	makes you prettier

Quiz – Part II

Italian	English Translation
una ditta	a firm
Di solito	Usually
gli ospiti	the guests
nemmeno	not even
sta fuori posto	is out of place
sarà	it will be